

SPANISH COUNSELING - GRADUATE MINOR

The Minor in Spanish Counseling, offered through the Counseling and Educational Psychology department is open to graduate students who are enrolled in CEP's Counseling, School Psychology, and Counseling Psychology programs, and to graduate students who are enrolled in Social Work and Marriage and Family Therapy programs. It was established in the interest of meeting the needs of bilingual counseling students who seek training in the provision of Spanish language mental health services.

Prerequisites

In order to begin the Minor courses, students **must currently be enrolled in a Mental Health program** as described above. They must **demonstrate intermediate level Spanish language skills** as evidenced by the Spanish Placement Exam and an oral interview with the program coordinator. Advanced level in Spanish counseling skills is required for the completion of the Minor. If a student feels that he/she needs to improve his/her level of academic Spanish prior to completing the required course work, or if the program coordinator determines that it is necessary, the student has the option of taking additional Spanish courses through the Languages and Linguistics department. Students will be required to take Spanish language courses until they have satisfied this requirement. Please note that online courses will not fulfill this requirement.

How to Apply

If you are interested in pursuing a minor in Spanish Counseling, you are advised to meet with the CEP Program Coordinator, Yadira Ibanez (y1banez@nmsu.edu). It is best to meet with the program coordinator before enrolling in relevant coursework, but it is possible to obtain the minor after taking one of the courses in the program of study. This meeting will ensure that the minor is declared for graduation purposes. In addition, this meeting allows the CEP department to keep track of potential minors in order to determine what courses need to be offered at any given time. A Spanish Counseling Minor faculty member is also required to sit on the committee for the student's final exam. For Doctoral students, this includes orals, dissertation proposal and defense exams.

Program of Study

Students will successfully complete 9 credits of coursework specific to this program of study in order to obtain a Minor in Spanish Counseling. Courses will be taught by culturally competent faculty, adjunct professors, or community mental health professionals in the aforementioned disciplines. Students will choose one course from each of the following components: 1) Counseling language development, 2) Clinical experience, and 3) Sociocultural experiences.

Prefix	Title	Credits
Course Requirements		
Counseling Language Development (Component (https://catalogs.nmsu.edu/nmsu/graduate-school/1/))		
Choose one from the following:		3
CEPY 6220	Spanish for Mental Health Professionals	
CEPY 5230	Counseling Theory and Technique	
Clinical Experience (Component (https://catalogs.nmsu.edu/nmsu/graduate-school/2/))		
Choose one from the following:		3

CEPY 5997	Special Research Programs	
or CEPY 6996	Selected Topics	
CEPY 6590	Behavioral Health Practicum	
SOWK 5996	Special Topics	
FCST 5990	Supervised Clinical Practice	
Sociocultural Experiences (Component (https://catalogs.nmsu.edu/nmsu/graduate-school/3/))		
Choose one from the following:		3
SPAN 547	Advanced Hispanic Film	
or SPAN 548	Advanced U.S.-Hispanic Film	
SPAN 567	Advanced Study in Chicano Literature	
Total Credits		9

Component #1: Counseling Language Development

CEPY 6220 Spanish for Mental Health Professionals This course will help students acquire the necessary Spanish language skills needed to function as Spanish-speaking mental health professionals. The course will cover psychological terminology, concepts, and theories in Spanish. Examination of the professional roles of bilingual mental health professionals and their roles within Latina/o and underserved communities will also be addressed in this course.

CEPY 5230 Counseling Theory and Technique This course will assist students in learning and practicing basic, culturally-appropriate micro counseling skills in Spanish through individual, dyad, and small group participation.

Component #2: Clinical Experience

CEPY 5997 Special Research Programs/ CEPY 6996 Selected Topics This course will require students to spend a minimum of 6 hours per week at a bilingual site, providing counseling, assessment, or supervision services within a variety of clinical settings that serve Spanish-speaking populations. The Minor coordinator must approve all placements. This course will also integrate a Spanish-speaking student process group for bilingual counseling students. In this group, students will have the opportunity to develop bilingual multicultural counseling competencies. Students may also present clinical cases, theoretical perspectives, interventions or techniques in Spanish and receive feedback and support from other bilingual members. A summer semester immersion experience in providing counseling services in Spanish in a Latin American and/or primarily Spanish-speaking country may be substituted for this experience.

Students have the option of completing their clinical hours for this course over **2 semesters** if so desired. The course requires an additional 6 clinical hours/week (if taken in one semester) or 3 clinical hours/week (if class is taken over the course of two semesters).

Note: This course is not to replace required practicum or internship experiences necessary for degree completion. Students are allowed to count hours they are accruing for their internship and/or practicum as long as they are (1) enrolled in both courses [598/698 and either 578/675 or 580/684] (2) are meeting the requirements for the 598/698 course [i.e. attending class meetings, etc.] and (3) a separate log is kept documenting work with Spanish speaking clients; this log also has to be signed by both 598/698 instructor and site supervisor

CEPY 6590 Behavioral Health Practicum This course will provide students the opportunity to participate in a supervised service-learning experience within community-based, interdisciplinary, primary care settings that serve medically underserved and high-risk groups. Students will each

write and present a case study in Spanish regarding a Spanish-speaking client. Students will receive bilingual supervision regarding various topics such as training in Motivational Interviewing and discussion of Spanish-speaking clients from their practicum experience.

SOWK 5996 Special Topics This course will allow students to develop and practice skills in Spanish relevant to working with children and families in the child welfare system with a focus on the child protection process.

FCST 5990 Supervised Clinical Practice This course offers supervised clinical experience in Marriage and Family Therapy.

Component #3: Sociocultural Experiences

SPAN 547 Advanced Hispanic Film/SPAN 548 Advanced U.S.-Hispanic Film Advanced study of major films from Spain and Spanish-America and/or by Hispanics of the U.S.

SPAN 567 Advanced Study in Chicano Literature Study of all genres of Chicano literature.

*All courses outlined in the Program of Study have to be taken face-to-face. However, Spanish Counseling Minor Committee will review individual requests for any exceptions to this requirement.